

RADIOSCOLA

ORGAN DELLA CUMISSIUN RADIOSCOLA ROMONTSCH



Mügls da sejel: Cun tschunker insembel vegnan davoman fattas las mannas e liadas. Quista lavur as discha «dozar sejel». Pelplü fan quai las duonnas, e'ls homens tschuncan. Ils mügls da sejel vegnan fats a Scuol uschea: Quatter mannas vegnan liadas suot las spias insembel e missas in pè cullas spias amunt, quai ais il pè. Luras vegnan missas 12 mannas intuorn e liadas cun ün liam dubel. Davo vain fatta üna manna granda e missa suringìo cullas spias aval e liada amo üna jada giosom; quai ais la chapütscha. Ils mügls stan, tuot tenor l'ora chi fa, var 3—4 eivnas sül champ a sechar.

EDIZIUN DELLA CUMINONZA RADIO ROMONTSCH - REDACZIUN: ALFONS MAISSEN, CUERA

Praula e getga retoromontscha, da prof. dr. Hercli Bertogg, Cuera

Gievgia, ils 23 de schaner 1958 allas 14.30 — 15.00 uras

Il graner da l'Engiadina, da Balser Tall, Scuol

Margis, ils 25 de fevrer 1958 allas 14.30 — 15.00 uras

Las novas emissiuns Radioscola

La praula e getga han calau de viver era sin vegl terren romontsch. Tgi de nus dat vinavon ellas a nos affons, als scholars sco quei che nos tats e tattas fagevan? La praula cuora buca pli sco in legher dutg, sburflond veta spuretga tras nossas cultiras. Il flum della vera tradiziun fabulosa ei stezs per adina! Nus vein forse aunc il cletg e la ventira d'anflar vegliettas che raquentan la praula tradi-ziunala. D'ina tala fontauna seprofitein nus grondissimamein. Mo la vera gene-raziun, purtadra della tradiziun, ei dada denterora. Nus essan buca pli 'affons' che survegnin ella d'emprem maun ed en moda naturala. Nus essan 'carschi' che mein ad encurir la praula per nos intents e nossas finamiras. Nus stuein func-ziunar d'intermediaders, de renovaturs. De quei fatg stuein nus esser pertscharts, esser sincers ed acceptar cun curascha il stadi ded oz. — Rimnaders han el davos mument canalisau ils fils d'argien della tradiziun fabulosa che mava a smerscha en saluteivels lags artificiali — en nos bials cudischs de praulas! Leu daventa la tschallatada massa stignada, puoz, pultaun e paliu marscha, sche nus essan buca stgis de tucclar ella danovamein culla torta magica della perschasiun e carezia. Ei tuccla pia de prender a mauns seriusamein nossas praulas rimnadas, de tedlar vegls parlunzs e parlunzas, de schizun s' occupar empau della scienza della prau- la e getga. Mo quels che seprofundeschan cun tutta forza en quella stagnaziun, ein el cass de far reviver la praula 'raquintada' sin fundament della 'scretta'. A quella fin e mira vegn questa emissiun da signur prof. Hercli Bertogg ad esser gideivla.

Il graner da L'Engiadina, da Balser Tall, Scuol, fa de saver, co il pur de pli baul — bein era cun meglieras condiziuns climaticas — rabitaschava ord siu ter- ren era en grondas altezias de 1800 m siu savurus paun de mintga gi. Metodas de lavur dilsezs temps, uaffans e pategls ein svani per part. Quei ch'era lu en plena vigur ei oz mo umbriva. Igl autur capescha de svegliar interess ed in schar encre- scher per il bien temps vegl cun ses vegls mulins, cul scuder, vanar ed arar e semnar. Ils maletgs en quest fegliet vegnan a dar perdetga d'ina veglia tradiziun purila che viva vinavon era en nos gis dil progress tecnic.

A. M.

Praula e getga retoromontscha

da Hercli Bertogg, Cuera

Las marvegliusas scopertas de nundum-bravels maletgs ella greppa tscheu e leu egl intschess dils vegls Rets lubeschan a nus oz de ver co nos antenats han sefigurau lur divinitads che comparan era ella getga e praula. —

Praulas e getgas, cunzun las praulas, han ozilgi buca grond criedi pli. Praulas! Tgei far cun da quei? En nies mund de spir calculaziuns paran talas als biars veras ortgadads uffonilas che mo schuloris prendan serius.

Spiegheh della veta ei la scola. Era leu ein praula e getga mo toleradas malamein e dueien haver valur silpli pils scularets ils pli pigns. Il «bien» scolast sesprova biarons d'eliminar schi spert sco pusseivel il mitus ord sia stiva per ton pli ad uras vegnir a fin cun ils quens. El munglass francar tontas finezias logicas d'ortografia e grammatica. El sto vegnir a stiergia cun tut las autras «scienzias» razionalas che servan meglier alla veta pratica...

Mo igl uffon? Empau alla gada matei ch'el sto sendisar al mund dils carschi. Igl uffon sufrescha denton e pitescha mintgacass dapli che quei che nus carschi s'imaginain. Gie, forse severifichescha gia cheu zatgei dil plaid divin: ... el gudogna il mund, mo metta a perder sia olma.

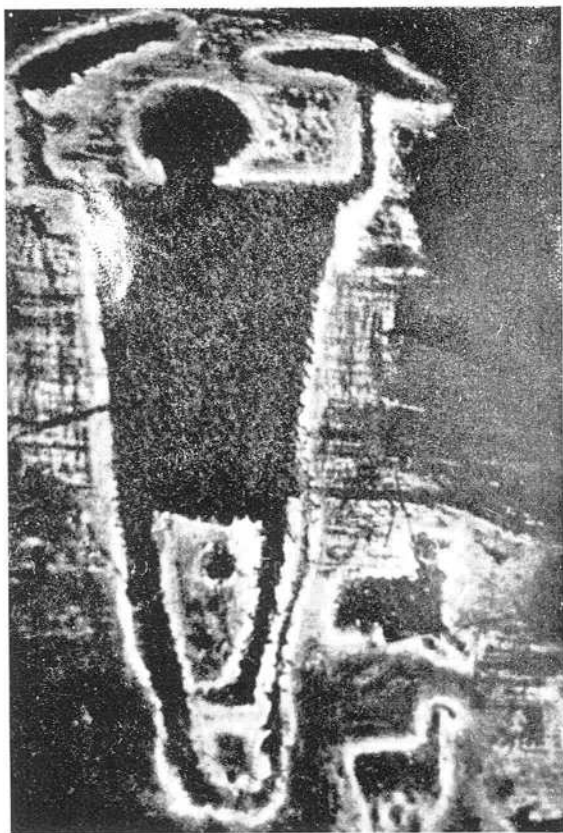
Sche co pia?

Nossa veta ei buca mo in sempel exempel de quens secund igl inagain. Il carstgaun ei en sia structura spirtala tut auter ch'ina freida maschina de contabilitad. La constituziun dil spért human ei pli complicada e multifara, era bia pli abundonta e marvegliusa. Sentiment, fantasia, memoria, voluntad, giudezi ed intelletg razional..., de tut quels duns secompona il spért human. E tuttas quellas differentas forzas parzialas ein necessarias e bunas e lubeschan a nus de tschaffar il mund. Mo beincapiu! T u t t a s quellas forzas ein basegnusas pli che basegnusas per nus. Sch'in viva p. ex. mo ella fantasia e cala de tener quella a mistregn cul saun giudezi, eis el prest in pauper fantast che perda il sulom orasut ses peis. Sch'in ha bein in clar giudezi, mo negina energia e buna veglia de cumplenir ses plans, sch'ei era quei tal in pauper schani visavi sesez e per ses cunhumans.

La vigur de quellas differentas forzas dil spért ei el decuors de nossa veta buc adina la medema. Igl uffon viva el sentiment ed ella fantasia. El sa rir cullas larmas sin vesta ed ord ina miscalca sa el far ina veritabla vacca-pugniera. In fest ei siu losch cavallut e la sutga-pintga de tatta il pli modern auto. Sia viva fantasia remplazza al rambottel las rodas e tut quei che maunca. El ei beaus leutier sco forza mai pli. Cura ch'il pign vegn sfurzaus a scola sededesta plaunet il giudezi razional, savens mo plaunet, tier in empau pli bauld, tier l'auter empau pli tard, senza ch'il tempo de quei process havess de gir il

1. Il deus culla corna-tschiarva entagliaus en plirs loghens della Val Camonica. Grondezia digl original 52x35 cm. (Foto originala digl autur. Restampa resalvada.)

2. Il deus culla roda-sulegl. Val Camonica. (Foto originala digl autur. Restampa resalvada.)



3. La divinità dils animals. Val Camonica. (Foto originala. Restampa salvada.)

minim per l'intelligenza de quei tal uffon. Mo mira co il schani fa quens! Buca ri ded el. Ti has a siu temps probabel era fatg aschia. El drova stediamein sia detta, morda magari las unglas, tucca las levzas e dumbra curals, nuschs ni fava. Egl e sentiment ston gidar en pei agl aunc schi fleivel senn razional e ston remplazzar la forza d'abstractziun.

Enten vegnir vegls semida la structura spirtala l'autra gada pli u meins. Il tat perda p. ex. la memoria per quei dil gi ded oz, ferton che tut quei de sia giuventetgna vegn anzi pli clar avon ses egl. Quei sa el resdar prezis, ferton ch'el sa cuort suenter strusch pli tgei ch'el ha giu gentar. Restada ei la forza dil sentiment. Questa midada della structura spirtala ei bein il motiv che tat e biadi secape-schan fetg e bein, essend gie lur esser spirtal empau semeglions.

L'immensa impurtonza della scola pil svilup digl intelleg ei evident. Nus duvrein la scola! Mo ei astga buca ir sin donn e cuost dil svilup dellas autras forzas confidadas al human. La harmonia de *tuttas* pusseivladads ei bein la mira dell'educaziun en quei grau. E quella sublima mira astga buca vegnir sminuida perquei che sil camp razional las prestaziuns ein alla fin onz veseivlas e tschaffavlas en notas d'attestats. Tgei gid'ei haver raffina quin-taders, diplomats egoists e freids gudiders, che vultan saver nuot pli de lavur communizeivla, d'unfrendas pil pau-per, che snegan la carezia ch'edifichescha la veta.

D'anflar enten quei la dretga proporziun e mesira nus gida in'egliada sin la historia.

Tschentaners alla liunga ein ils biars pievels, era il nies, stai en in stadi nua ch'in gnanc saveva novas de scolas, de cudischs e de tuts quels mieds ch'appelleschan en emprema lingia al giudezi. Bein ei in giudicar practic sesvilupaus. Lur veta reala han ils vegls denton tschaffau onz cul sentiment, cun viva fantasia e strusch cun sistems razional. Ed ella populaziun semplia eis ei oz aunc aschia.

Perquei han tier ils pievels genuins sco tier igl uffon praula e getga ina immensa funcziun. Il mitus corrispunda leu ad in basegns vital. Ins sa péra rir cun sprèz della tradiziun populara motivond quei cun sia part meinsvart fantastica. Igl ei ver, animals vegnan e plaidan. Persunas surrealas sco nanins e dialas comparan. Ils cunfins razional vegnan surpassai libramein. Gnanc confins denter veta e mort, denter tiara, glina e sulel vegnan risguardai. Las persunas midan lur esser, sgolan naven sco utschi, ni ch'in losch cavagl tuorna sco carstgaun. Praula e getga sempatschan pauc de quei mund freid dil giudezi exagerau che fa sco sch'el savess tuts misteris e pretenda magari che tut quei che va buc a prau cun sia investa seigi fafanoias. La praula e getga san leuencunter sviluppar e tener allerta il sentiment per lezzas realitads che survargan igl intelleg razional.

Naturalmein ch'ins sa era studegiar e perscrutar tgei ragischs che han produciu il mitus. Ins vegn a ver che la suladad dellas muntognas ni la tema dellas immensas forzas che regian la natira alpina ein favoreivlas a getga e praula. Il carstgaun dellas muntognas stat visavi a quellas pussonzas nunschurmegiaus e nunsegiraus, aschia ch'el vegn catschaut d' encurir rispostas. Plinavon schai sin maun che nos vegls han resdau praulas e getgas durant las liungas seras d'unviern per passatemp, per emblidar empau lur quitaus e per divertiment. Tgei havevan els bia auter en quei grau?

Mo primarmein eis ei tuttavia zatgei pli profund ch'in sempel passatemp che ha leventau il mitus. La tradiziun populara era elsezs tschentaners alitteraris l'expressiun de quei che lur megliers tgaus ha-

4. Il grond combat magic. Zurla en Val Camonica. Altezia della figura dretg 36 cm (Restampa resalvada. Foto originala digl autur dils 5 d' uost 1957).



vevan gurbiu ora ed havevan de palesar. Ella fuorma uffonila dil mitus han nos vegls furmau lur ideals, lur cretta, lur anguoscha e lur persuasiun. Praula e getga ein d'origin la risposta humana sin tut quelas dumondas murtirontas de nosssa existenza.

Igl ei fetg remarcabel cun tgei intensitad nos antenats han udiu ella tgeuadad e sempladad dils cuolms a scutinar las dumondas cardinalas della veta. Els ein buca untgi. Els han empruau de rispunder aschi bein sco pusseivel ed han buca neghentau ils problems en rueida e canera sco biars fan ozilgi. Nos vegls han buca saviu star a scriver cudischuns e gasettas. Els han dau expressiun a lur experienza ella semplu fuorma dil mitus.

Demai che quellas ideias e quels ideals ein carschi propi sin nies agen sulom e modulai da nos vegls secund nossas relaziuns montagnardas, sch'eis ei veramein dil nies e va a prau culla veta tier nus.

Igl ei bein ver che tradiziun orala ei adina en prighel de vegnir sturschida, stgirentada e surtratga cun ideias ortgas e fantasticas. Getga sco praula san degenerar sche nunprecauts ni nunhabels resdan senza la vera savida. Il senn original sa ir a perder.

Mo igl ei vegniu dau era a nies pievel da temps en temps in u l'auter sabi che ha retschiert megliera investa dellas caussas, in u l'auter che haveva il dun special de tener e resdar la tradiziun el ver senn, liberont ella dil zerclen megna fantastic e tup. Quels «sacerdots dil mitus» han natiralmeyn era modificau mintgamai la tradiziun secund las novas enconuschientschas de lur temps. Aschia lai p. ex. beinenqual getga percorscher profundas midadastras crettas cristianas.

Car scolast! Nus havein viu sco igl uffon vegn p'r plaun e plaun de dumignar siu giudezi razional. Gitg avon e bia pli ferm ein sentiment e fantasia allerts e lavuran. Perquei ha la tradiziun indigena sia gronda impurtonza — sco per ils pievels genuins — per il svilup digl uffon confidau a Ti. En tuts quels roms buca resalvai expressivamein agl intelletg razional fuorman praula e getga ils scalems primars. Baul en siu crescher spirtal san aschia ideals e bunas fuormas de viver vegnir implantai el cor giuvenil e quei en ina vegliadetgna nua che l'olma ei aunc buca surcargada cun de tutas sorts sabientschas. Il bien scolast che vesa sia missiun buca mo el pitgar viaden empau savida morta, mo che sesenta oblikaus alla sublima clumada d'educatur vegn a tschaffar il mitus de ses perdavons cun plascher per furmar cheutras igl uffon e la generaziun futura.

E sche malgrad tut en vesta alla cunterdicziun dil mund dubis sereghegian, sche ponderein che nies Salvador ha buca senuspiu de metter Sia legrevla nova spindronta ella fuorma de sempels, fetg sempels exempels ed en semeglias per ch'era il pauper sappi capir ei e vegni al spindrament.

Litteratura

Al scolast ei la mitologia retoromontscha pronta en emprema lingia ella Crestomazia da C. Decurtins, la part sursilvana en tom 2 e 3. Il pli custeivel scazi de nossa tradiziun ei: **La canzun de sontga Margriata**, che Monsignor uestg Caminada ha tractau egl Archiv für Volkskunde XXXVI, 1937/38, 4. — Ina biala retscha de getgas ha scolast Anton Derungs publicau sut il terel **Entuorn las ruinas de Surcasti**, Annalas 1938, p. 138 ss.

Nus savein buca far cunmeins ch'allegar pil scolast era zatgei litteratura tudestga. Nossas praulas e getgas tonschan cun lur ragisch senza dubi per buna part tochen enagiu els temps retics. Capeivel che nossa mitologia grischuna muossa gronda semeglientscha, seporschi ella oz en vestgiu romontsch, ladin u tudestg. Mira **Arnold Büchli, Sagen aus Graubünden I e II**. Il valent perscrutader dat era in bien register ded ulteriura litteratura. — L'impurtonza della tradiziun populara per la scienza muossa il sribent de questas lingias sin in tut auter intschess ella scartira **Zum alträtischen Heidentum**, Jahresber. d. Hist. ant. Ges. Graub. 1952. — Buca d'emblidar ein las ulteriuras lavurs de Msgr. uestg Caminada. Sco perfin la perscrutaziun dil dretg lavura seriusamein cul mitus gi il cudisch de prof. **Hans Fehr, Das Recht in den Sagen der Schweiz**. Leu ei d' anflar in extendiu register dellas ediziuns de praulas e getgas della Svizzeria. Co las medemas ideias regian tras igl entir intschess vegl-retic vegn ins pertscharts dal bellezza cudisch de nies amitg **Karl Felix Wolf, Dolomitensagen**, compariu la stad 1957 en novavla ediziun completa.

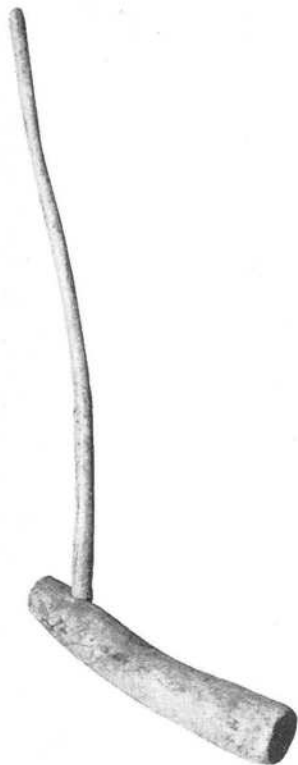
Per tgi che ha mustgas de studegiar empau las leschas della tradiziun populara seigi notificau la lavur de **Bossard R., Zur psychologischen Interpretation einiger Bündner Sagenmotive**, Bündnerisches Monatsblatt 1952, p. 202 ss. e **Christian Erni, Bündner Schulblatt** 1957 Nr. 4 cun abundonta litteratura. —

5. Il deus della lonscha gronda. Val Camonica. Las ulteriuras sdremas ein sgreffels dil glatscher. Las figuras ein entagliadas ca. 0,5 — 1 cm. Grondezia originala 45 cm. (Foto originala digl autur. Restampa resalvada.)



Il graner da l' Engiadina

da Balser Tall, Scuol



Fin vers la fin dal tschientiner passà gniva cultivà in Engiadina bassa fich bler gran, sejel ed üerdi. Per l'agen consum avaiavan ils paurs normalmaing gran avuonda e blers vendaivan in buns ans fin 50 mozza d'sejel sü in Engiadin'ota.

A Vnà p. ex. prodüaivan ils paurs üna media da passa 40 mozza sejel l'an. Eir gniva dat sejel in barat per frütta e verdüra a las cramarinas tirolaisas. Divers serviaints da cumün, sco caluoster, mess e guitader, schi dafatta il signur ravarenda, survgnivan sco paja sejel. Il mugliner gniva eir pajà cun gran e quista paja eira la mutüra. Quist pled exista be amo aint il proverb: La farina dal diavel va in bren, e quel piglia'l amo per sias mutüras. Quai vuol dir: Ad üna noscha persuna nu gratajan las frias bain; our dal gran vain oura be bren (noscha farina), e quel sto amo gnir dat sco mutüra (paja per moller).

Che müdada cha quai ha dat daspö ils ultims 50 ans! Veglias üsanzas sun idas a perder, veglischmas üsaglias e primitivs urdegns sun gnüts ars in pigna o vendüts per pacs raps ad alch ester amatur o speculant.

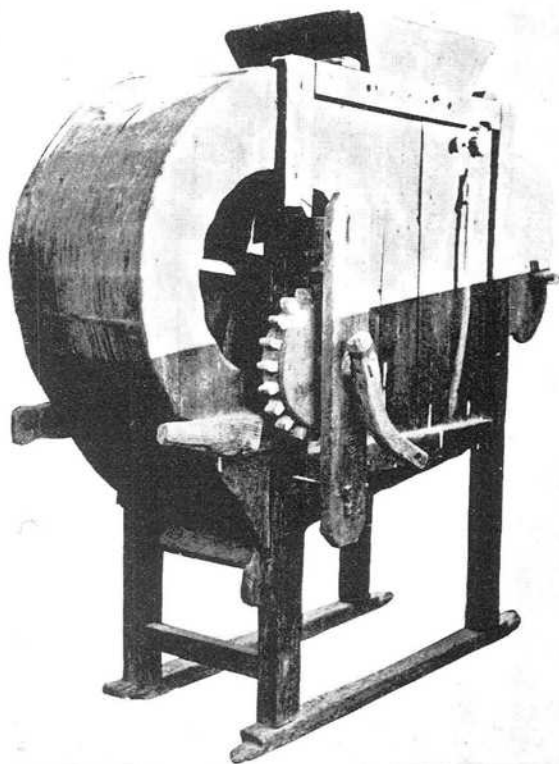
La viafier, las novas vias sur ils cuolmens e l'industria d'esters han manà nanpro la tecnica cun indrizs novs e maschinas. Dals vegls

Il pal da scuder: Plü bod gniva tuot il gran scuoss a man cun pals e cun scrassuoirs. Il sejel gniva il prüm screà, quai voul dir cloccà las mannas cunter l'erigl (spuondas da l'era) per cha'l sejel crouda oura. Pel solit scudaivan quatter insembel. Il gran gniva rasà oura aint in era (quai gniva nomnà: metter giò era) e cun cloccar culs pals lasura gniva il gran zavrà dal stram. Schi deiran in quatter schi giaivan duos inavant e duos inavo scudand a tact fin aintasom era, lura gniva il stram (ils vegls dscheivan la manna) vout e squassà sü e darcheu scuoss inoura, fin chi restaiva be il stram sulet suravia. Hozindi vain bod tuot il gran scuoss culla maschina da scuder chi scuda e vona in üna.

Von dad ara: Il von dad ara vain eir nomnà muglin da vonar. El vain dovrà per nettiar o vonar il gran, zavrà il gran da la paglia.

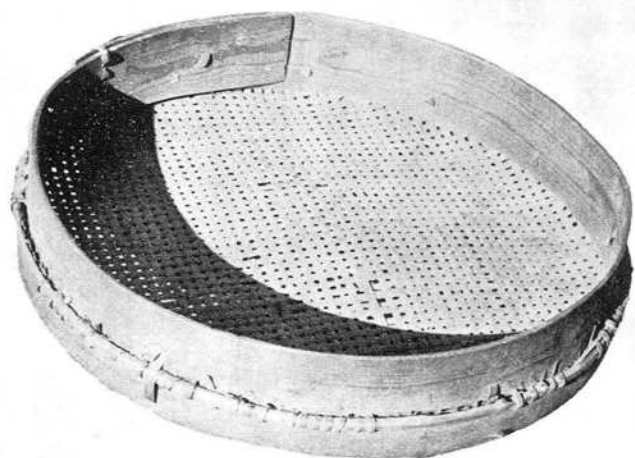
Per vonar cul von dad ara as ais pelplü in trais persunas: üna chi dà sü il gran ad ün'otra chi t'il metta giò per la bocca dal von e la terza chi tira per la mongia.

Il gran cré e net vain davant giò, la paglia, chi'd ais plü leiva svoula davo oura, ed immez suot il von dad ara croudan giò sems da zizagna e gran plü liger, la flippa.





Il von: Il von gniva fat our da perchas da coller e dovrà per nettiar il gran da fin. El gniva tut cun tuots duos mans per las uraglias e stumplà aint pel mantun da gran fin chi d'eira aint gran avuonda, (sco chi fa hoz il chavattera «Bagger» culla terra). Lura gniva squassà, uschea cha las spias vòdas e las graistas gnivan suravia e pudaivan gnir tuttas davent.

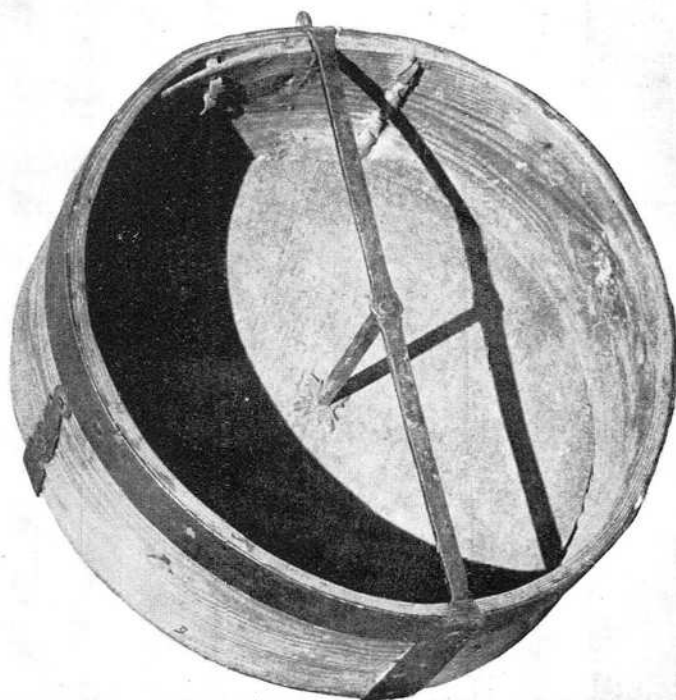


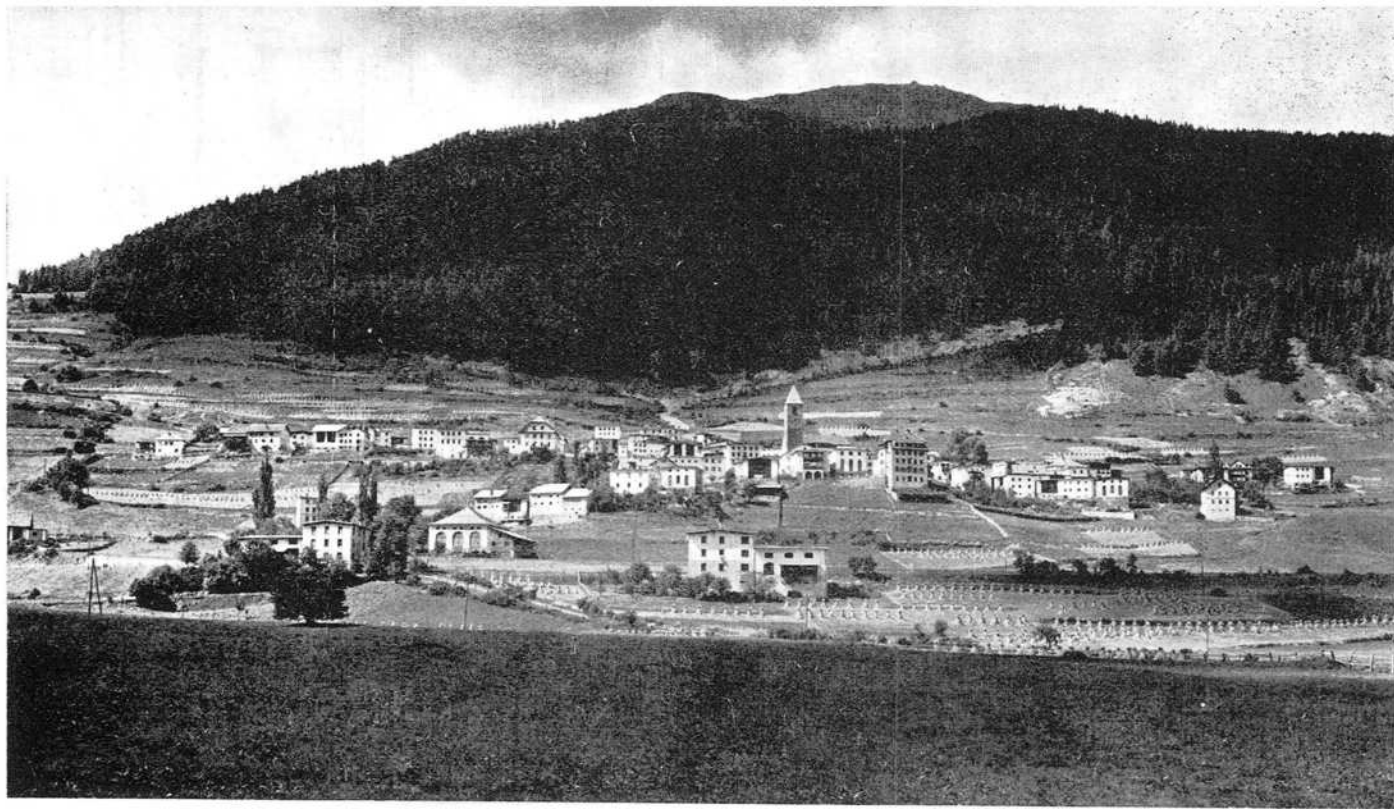
Il cribel: Il cribel gniva dovrà per criblar il gran. Pustüt la reua ed oter sems da zizagna gnivan uschea zavrats dal gran.

Il mez ster e'l minal: Il mez ster ais in fuorma da cuogn, dad üna vart ais el plü lad e plü chafuol, quai ais $\frac{1}{2}$ ster. Da tschella vart, cun volver suotsura, tegna'l aint la quarta part d'ün ster chi's nomna minal.

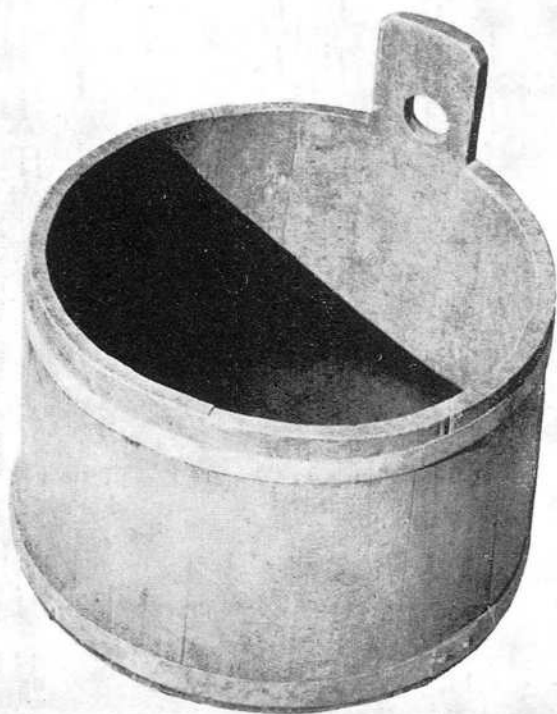


Il ster: Il ster ais la sesavla part dal möz. El ais eir fat our da lain e gniva pelplü rinforzà cun üna bell'inferradüra. Quel fier suravia eira per pudair masürar bain ras. Il ster stuvaiva gnir da temp in temp controllà dal mastral o cheu d'cumün ch'el haja la dretta masüra, e gniva mincha jada buollà. Perquai as vezza uossa sters cun sü blers buols. Eir la grandezza dals champs gniva e vain amo uossa masürada cul ster e na cun m² o aras. Ün ster d'champ ais 81 m². Il ster ha ün diameter da 28 cm ed ais 9 cm chafuol.

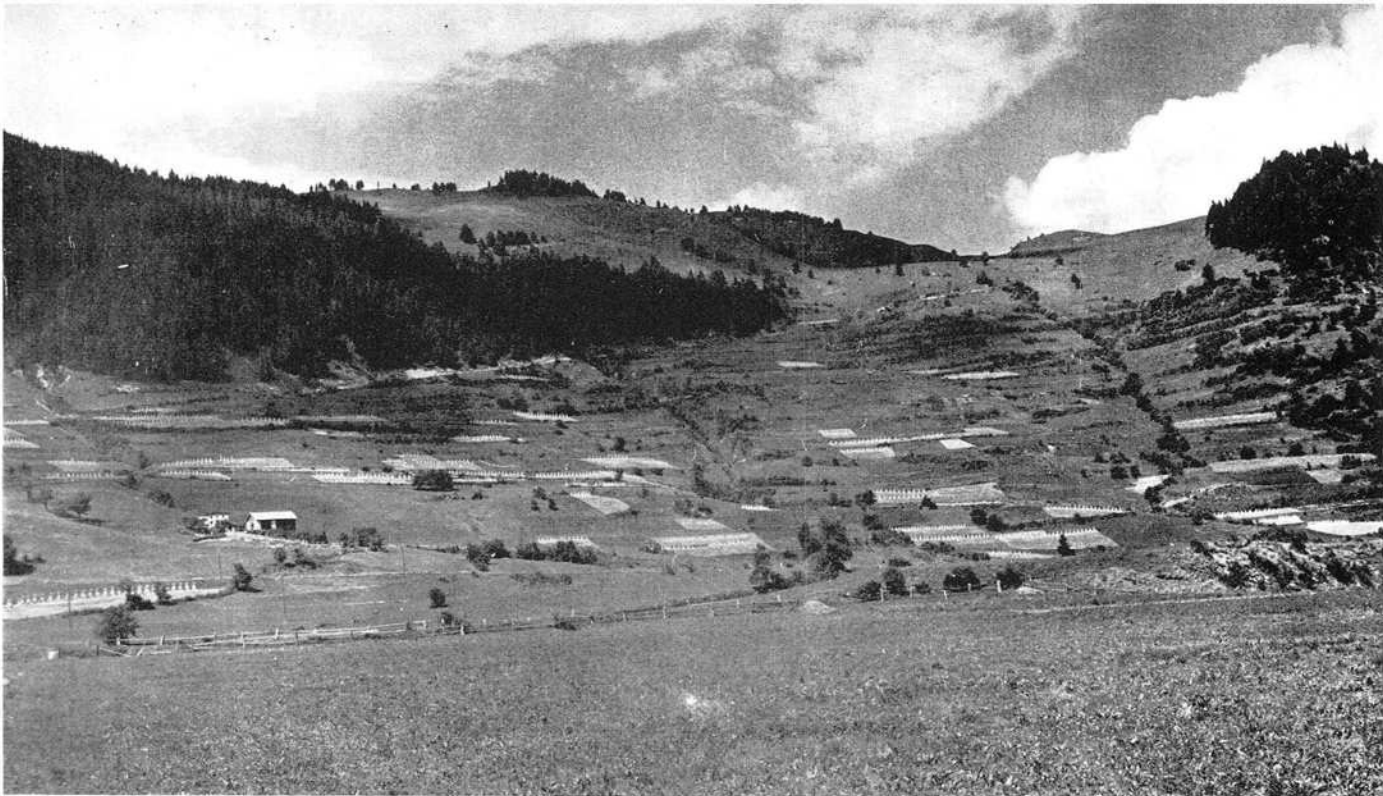




Ramosch: Ramosch d'eira il garner da l'Engiadina. Il cumünda Ramosch giascha in üna granda chaldera var 1200 m. s. m. Ils champs sun situats sün üna bella spuonda chi guarda vers mezdi e vers saira. Ün spess god sur il cumün tanter Vnä e Ramosch protegia la cuntrada dals vents fruids da mezzanot. Ramosch prodüaiva fich bler gran. Eir avaiva Ramosch, ed ha amo uossa, bels bröls cun aint blera bos-cha da frütta: mailers, pairers, tschireschers, brümbler ed eir böschs da persics. Perfin la vit prosperaiva qua. (Aint in üna cronica staja scrit cha Ramosch stuvaiva dar minch'an 12 somas vin sco deschma a l'ovais-ch da Cuoir. Scuol 3—4.)



Il möz: Il möz ais fat our da lain e vain dovrà per masürar il gran (plü bod eir la mailinterra). Ün möz ha 6 stera. Ün möz sejel cré paisa fin 24 kg, ün möz d'üerdi var 20 kg ed ün möz d'furmaint fin 27 kg. Il möz ha ün diameter da 38 cm ed ais 27 cm chafuol.



Amo hoz ais Ramosch ün dret cumün da paurs chi cultiva blier champ, pustüt sejel. Che bellezza a verer la fin da marz-avrigl, cur cha tuot intuorn ais amo alb o grisch, ils bliers bels champs da sejel da Ramosch, ün dals prüms mess da prümvaira. E che bellezza a verer in lügl sco qua sülla fotografia millis da mügls (a Ramosch dischna mantuns) da sejel chi stan bain lovats ün sper tsel e dan ün culurit tuot special a la cuntrada. Quel temp giaiva la giuventüm da Ramosch mincha dumengia d'saira per cumün intuorn a chantar pels mantuns. Els chantaivan chanzuns veglias d'in-grazchamaint e lod al creatur chi ha fat crescer e madüar tanta benedicziun.

muglins dà be qua o là amo alch ruina perdütta. Cul muglin e seis indrizs veidriscems ais svani eir il mugliner d'üna jà e cun el bleras expressiuns veglias, blera poesia ed ün enorm s-chazi da buns plets antics. Quants uffants ed eir creschüts san hoz che chi'd ais ün von, ün möz, üna mutüra, la rouda da quarantot, üna tantermozza e. u. i.?

Culs mezs technics d'hozindi vain importà gran bunmarchà (in temps da pasch), uschè cha la lavur stantusa sül champ nu renda plü; ün motiv principal, cha la cultivaziun dal champ ais redütta uschè fermamaing.

Seguonda nu prosperescha il gran plü uschè bain sco da plü bod. Il clima ais gnü plü crü causa chi mancan ils gods da la vart schneistra da la val. Quels sun gnüts desdrüts da guerras ed imprudenza dals abitants.

E terza mancan ils paurs! Plü bod abitaiva in mincha chasa üna famiglia da paura. Id eiran sper il bap, la mamma e'ls uffants amo nonas e bapsegners, andas e barbas. Quels güdaivan tuots a far las lavuors süls champs. Els giaivan eir davo suolch a cleger sü mincha erbin e zierchel e davo la raccolta spigliaivan els ils champs. Els giaivan da di e da not a sauar, a blachir il glin. Quels filaivan e tes-saivan, e per tuots eira per las pretaisas da quella jada, da mangiar e da vestir avuonda.

Hoz as han las relaziuns müdadas. Da trais figls po be ün far da paura, tselhs sun sforzats d'imprender ün oter manster.

Ils prodots dal paura nu vegnan pajats avuonda in confrunt al ris-ch ed a las spaisas, uschè ch'ingün nu vül plü far da paura. In mincha otra chasa da paura abita uossa ün mansteran o impiegà, o ch'ella resta vöda. Scuol ha hoz p. ex. 20 pauraas plü pac co be avant 15 ans. Co mà giarà quai a glivrar?



Muglin vegl sü Bos-cha: Ün dals blers muglins sco chi eiran da temp vegl in Engiadina-bassa. Mincha cumün avaiva plüs muglins. Scuol avaiva dal 1780 7 muglins chi's rechattaivan sper la Clozza. La granda bouda da Planta ha sdrappà d'avent tuots. Restà ais be amo il nom «Avantmuglins.» Davo gnittan fabrichats 4 novs in Clüsa o Clemgia, chi sun stats in adöver fin al cumanzamaint da nos tschientiner. Quaists muglins deiran drizzats aint fich simpel e gnivan fats pelplü dal mugliner svesa cun agüd dad alch mansteran dal cumün. Las chanals chi manaivan pro l'aua gnivan tagliadas cull' as-cha our da bös-chs inters. Quaists muglins primitivs avaivan be üna pitschna capacità e sun gnüs cul temp rimplazzats da quels plü buns. Uossa dan be qua o là üna ruina o üna moula perdüta dal vegl muglin. Scha quels mürs savessan quintar?

Eir quist muglin da Bos-cha (tanter Guarda e Bos-cha) ais gnü sdrappà d'avent da la lavina 1951. Ün pèr mürs, la rou-da ed üna moula chi sun gnüts miss in quel lö in parada cun bun inclet tiran ad imaint: quia d'eira üna jada ün muglin!

Cumissiun Radioscola:

Jonas Barandun, scolast secundar, Niederhasli (Turitg)

Tona Mark, scolast secundar, Casti

Jon Semadeni, scolast secundar, Scuol

Dr. Alfons Maissen, Cuera, Weinbergstrasse 14, parsura

Dr. Adolf Ribl, representant dil Studio de Turitg, Brunnenhofstr. 20

Las fotografias per l'emissiun: Il graner da l'Engiadina sco era quellas el cudischet precedent derivan dal fotograf Feuerstein, Scuol-Tarasp, quellas digl artechel: Praula e getga retoromontscha derivan dagl autur dr. H. Bertogg, Cuera.